

ALREH **MEDICAL Sp. z o.o.**

ul. Filtrowa 81/27 ; 02 – 032 Warszawa, PL

www.iStander.pl

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Urządzenie rehabilitacyjne

2017



SPIS TREŚCI:

1. Informacje ogólne.
2. Przeznaczenie urządzenia.
3. Charakterystyka urządzenia:
4. Przygotowanie do użytkowania.
5. Sposób użytkowania.
6. Użytkowanie programu multimedialnego.
7. Uwagi Bezpieczeństwa.
8. Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja.
9. Dane kontaktowe punktu serwisowego producenta.

Niniejsza instrukcja jest własnością firmy:

ALREH MEDICAL Sp. z o.o.

ul. Filtrowa 81/27 ; 02 – 032 Warszawa

www.iStander.pl

Zabrania się powielania i rozpowszechniania instrukcji bez zgody właściciela.

Nr wydania: iS - IU/01/2017 z dnia 01.03.2017



1. INFORMACJE OGÓLNE:

Przeznaczenie instrukcji:

Niniejsza instrukcja zawiera szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia rehabilitacyjnego iStander.

Instrukcja przeznaczona jest dla bezpośrednich użytkowników urządzenia, ich opiekunów, lekarzy i fizjoterapeutów, którzy sprawują opiekę nad osobami niepełnosprawnymi użytkującymi urządzenie. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z użytkowaniem iStander należy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją oraz upewnić się, czy wszystkie zapisy są zrozumiałe.

W przypadku jakichkolwiek niejasności prosimy kontaktować się bezpośrednio z producentem urządzenia iStander:

Dane kontaktowe :

ALREH Medical Sp. z o.o.
ul. Złotno 135
94 – 315 Łódź
tel./fax: 00 48 42 634 22 14
e-mail: office@alreh.pl

www.iStander.pl

Oznaczenia w instrukcji:

W instrukcjach urządzeń medycznych produkowanych przez firmę ALREH Medical znajdują się zapisy oznakowane symbolem  **UWAGA**, którego zadaniem jest zwrócenie szczególnej uwagi czytającego na zawarte w nich treści.

2. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA.

Urządzenie rehabilitacyjne iStander przeznaczone jest do rehabilitacji i aktywizacji ruchowej osób niepełnosprawnych z niedowładem bądź porażeniem kończyn dolnych (paraplegia) oraz osób, które z różnych powodów korzystają na co dzień z wózka inwalidzkiego. Zostało zaprojektowane do indywidualnego użytku w warunkach domowych.

iStander wykonywany jest na podstawie Karty Pomiarowej i dopasowany do parametrów ciała użytkownika, jego kondycji fizycznej i potrzeb.

Główne ćwiczenia jakie można wykonywać w iStander:

- samodzielne, bezpieczne stanie w pozycji wyprostowanej,
- ćwiczenie ruchomości stawów skokowych, kolanowych i biodrowych, poprzez wykonywanie przysiadów i półprzysiadów
- ćwiczenia aktywizujące górną część ciała z wykorzystaniem programu multimedialnego

Urządzenie iStander wyposażone jest w mechanizm podnoszenia z pozycji siedzącej na wózku inwalidzkim do pozycji stojącej - GymUp oraz stabilne siedzisko co sprawia, że iStander jest szczególnie użyteczny i bezpieczny przy pionizacji osób, które chcą być w jak największym stopniu samodzielne, żyć aktywnie i wykonywać ćwiczenia górnej części ciała w pozycji stojącej.

Wejście w iStander jest łatwe, bezpieczne i w porównaniu do innych rozwiązań dostępnych na rynku, komfortowe. Stojąc w iStander osoba z porażeniem kończyn dolnych może bez asekuracji drugiej osoby korzystać z rozwiązań proponowanych przez specjalistyczne programy multimedialne i wykonywać ćwiczenia angażujące górne partie ciała.

Urządzenie iStander może być stosowane w następujących schorzeniach:

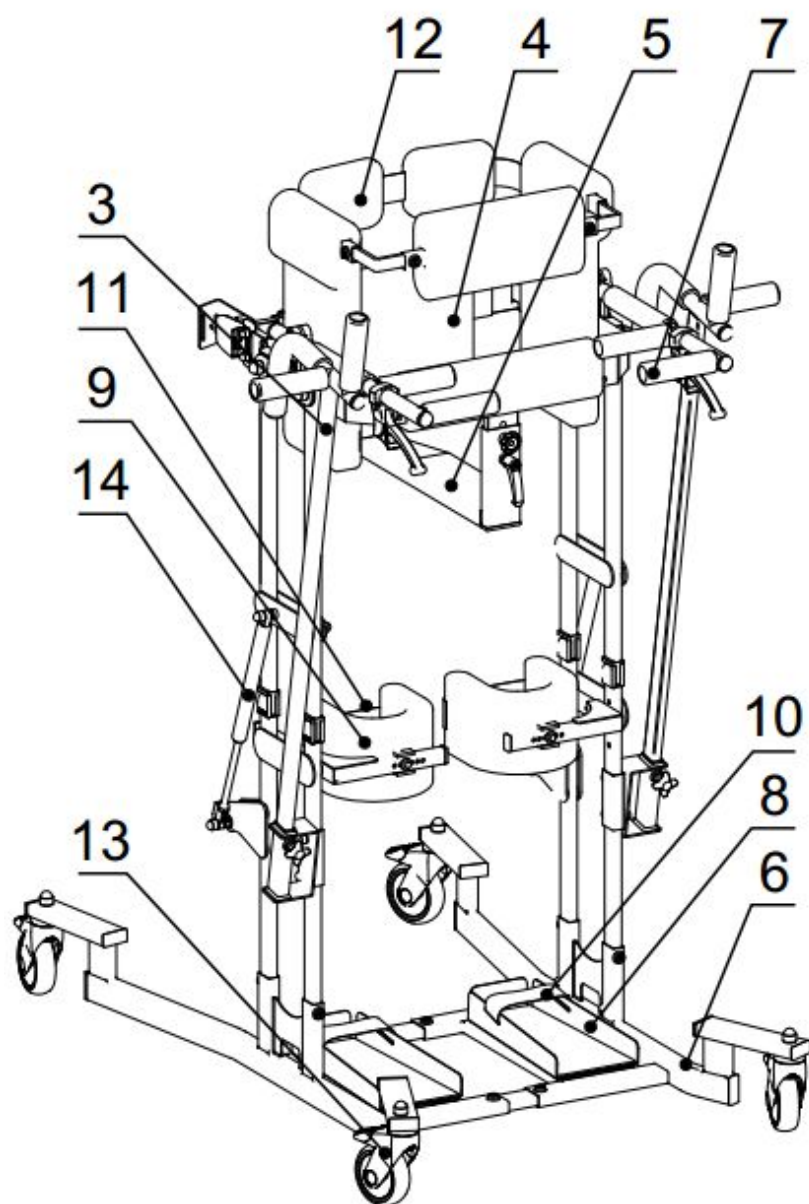
- paraplegia pourazowa;
- stwardnienie rozsiane i inne choroby demielinizacyjne
- dziecięce porażenie mózgowe,
- udar mózgu
- przepuklina oponowo rdzeniowa;
- dystrofia mięśniowa i inne choroby demielinizacyjne (o ile nie występują przeciwwskazania lekarskie)
- choroba Parkinsona
- oraz inne schorzenia ze wskazaniami do pionizacji

Przy prawidłowym doborze urządzenia i optymalnym wykorzystaniu jego funkcji, iStander może być stosowany w leczeniu i zapobieganiu powikłań będących wynikiem długotrwałego przebywania na wózku inwalidzkim.

Lecnicze działanie ćwiczeń w iStander polega na:

- poprawie czynności układu sercowo naczyniowego,
- leczeniu niedociśnienia ortostatycznego,
- zapobieganiu i leczeniu zastojów żylnych,
- zapobieganiu zapaleniu płuc i poprawy wentylacji płuc,
- zapobieganiu zatorom tętnicy płucnej,
- zapobieganiu i leczeniu osteoporozy,
- zapobieganiu i leczeniu zastojów w układzie moczowym,
- zapobieganiu kamicy układu moczowego,
- poprawy perystaltyki jelit,
- pomocy w reedukacji pęcherza neurogennego,
- poprawie wydalania stolca,
- poprawie stanu psychicznego,
- poprawie uwapnienia kości,
- zapobieganiu zanikom mięśni,
- zapobieganiu i leczeniu przykurczów, poprawie ruchomości stawów

3. BUDOWA URZĄDZENIA iStander:



Rysunek Nr 1

1	rączka	6	płóza	11	pas zabezpieczający kolana
2	zapadka	7	uchwyt przedni	12	pas zabezpieczający na plecach
3	dźwignia	8	platforma	13	koła
4	gorset	9	wspornik kolana	14	system GymUp

5	siedzisko	10	pas zabezpieczający stopy		
---	-----------	----	---------------------------	--	--

4. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO UŻYTKOWANIA

Pozycją wyjściową do rozpoczęcia użytkowania iStander jest pozycja siedząca.

Aby sprowadzić urządzenie do pozycji siedzącej potrzebna jest pomoc osoby sprawnej.

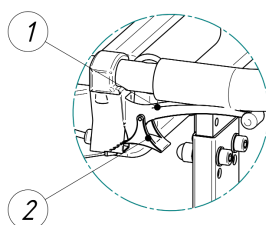
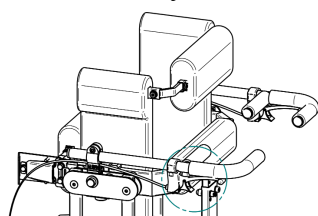
Osoba ta musi wykonać następujące czynności:

- zablokować koła [13] urządzenia
- wejść do wnętrza urządzenia
- zamknąć tył gorsetu [4]
- odblokować rączki [1] przez pociągnięcie do góry (jak na rysunku)
- odepchnąć się rękoma od dźwigni [3] i sprowadzić urządzenie do pozycji siedzącej.
- zablokować rączki [1] przez naciśnięcie czerwonej zapadki[2] (jak na rysunku Nr 3)
- otworzyć tył gorsetu [4]
- wyjść z urządzenia

UWAGA

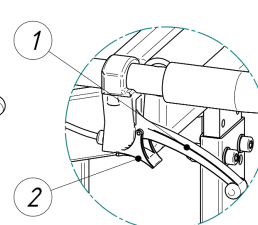
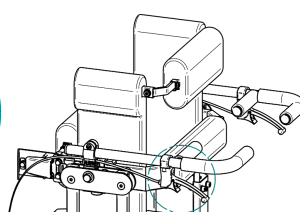
Powyższa procedura opisuje jedyny dopuszczalny sposób sprowadzania urządzenia z pozycji stojącej do siedzącej.

Odblokowany



Rysunek Nr 2

zablokowany



Rysunek Nr 3

 **UWAGA BEZPIECZEŃSTWA!** Koniecznie należy pamiętać o zablokowaniu rączki (1) hamulca, kiedy pozostawiamy urządzenie w pozycji siedzącej bez obciążenia.

UWAGA:

Producent urządzenia nie może zagwarantować, że wszyscy użytkownicy będą w stanie korzystać z niego w jednakowym stopniu, tzn. będą w stanie samodzielnie wstać do urządzenia bezpośrednio z wózka, oraz samodzielnie powrócić na wózek.

Opanowanie wszystkich tych czynności wymaga treningu i chęci pokonywania własnych słabości. Dla niektórych użytkowników pełne korzystanie z urządzenia będzie możliwe tylko z pomocą osoby pełnosprawnej.

5. SPOSÓB UŻYTKOWANIA

5.1. ZMIANA POZYCJI Z SIEDZĄCEJ NA WÓZKU DO POZYCJI PIONOWEJ

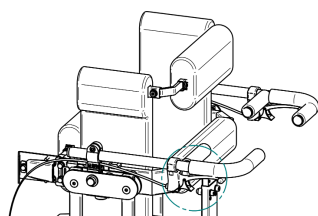
1. Zablokuj koła urządzenia[13]
2. Otwórz tył gorsetu[4]
3. Podjedź wózkiem do tylnej części urządzenia; wprowadź koła wózka pomiędzy tylne części płozy[6] tak, aby siedzisko[5] oparło się od góry o siedzenie wózka. W szczególnych przypadkach siedzisko może nie dolegać do siedzenia wózka: należy wtedy maksymalnie obniżyć mechanizm GymUp [14] tak by siedzisko znajdowało się jak najniżej
4. Zablokuj koła wózka.
5. Przesuń się do przodu na krawędź siedzenia wózka
6. Ułóż stopy na platformy [8] oraz zapnij paski zabezpieczające jeśli ich potrzebujesz[10] (do zapięcia paska potrzebna jest pomoc innej osoby)
7. Przechyl się opierając tułów o przednią część gorsetu, ułóż dłonie na uchwytych przednich[7] i wsuń się na siedzisko iStander[5]
8. Wsuń kolana we wsporniki kolan[9] i zapnij paski zabezpieczające[11] (do zapięcia paska potrzebna jest pomoc innej osoby)
9. Siedząc na siedzisku iStander [5], odbezpiecz hamulec wózka i odsuń go tak aby nie znajdował się na drodze zamknięcia gorsetu[4]
10. Zamknij tył gorsetu[4] i zabezpiecz mechanizm zamknięcia
11. Zapnij pas na plecach.[12]
12. Odblokuj rączki[1] systemu GymUp[14] (jak na rysunku)
13. Chwyć dłońmi obie dźwignie[3] za uchwyt, który uznasz za wygodny.
14. Pociągnij uchwyty do siebie w taki sposób, aby urządzenie zaczęło się podnosić
15. Po osiągnięciu pozycji pionowej zablokuj rączki [1] systemu GymUp [14] (jak na rysunku Nr 3)

 **UWAGA!** Do wykonania niektórych czynności opisanych powyżej, w szczególności zapięcia pasków zabezpieczających, może być potrzebna pomoc innej osoby.

Zestaw pasków zabezpieczających kończyny dolne jest dołączony do każdego egzemplarza produktu a ich zastosowanie zależy od indywidualnych potrzeb użytkownika. W tym celu skonsultuj się z lekarzem lub fizjoterapeutą.

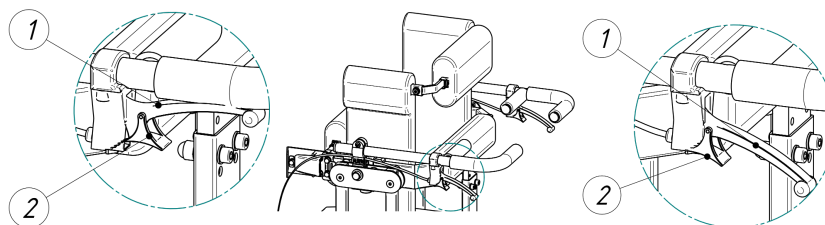
5.2. POWRÓT DO POZYCJI SIEDZĄCEJ

odblokowany



Rysunek Nr 2

zablokowany



Rysunek Nr 3

1. Odblokuj rączki [1] systemu GymUp.[14] (jak na rysunku Nr 2)
2. Chwyć dłońmi uchwyty dźwigni [3]
3. Odepchnij się od uchwytów[3] w taki sposób aby urządzenie zaczęło się opuszczać.
4. Opuść siedzisko[5] tak aby oparło się o siedzenie wózka.
5. Po osiągnięciu pozycji siedzącej zablokuj rączki [1] systemu GymUp [14]. (jak na rysunku Nr 3)
6. Otwórz tył gorsetu[4] i odepnij pas zabezpieczający na plecach[12]
7. Odepnij paski zabezpieczające kolana[10] (do odpięcia pasków potrzebna jest pomoc innej osoby)
8. Wystaw stopy z platform[8] by znalazły się między platformami a wózkiem
9. Z pomocą rąk zsuń się z siedziska iStander [5]na siedzenie wózka.

! Uwaga! wózek musi mieć zablokowane hamulce!

5.3. Ćwiczenie ruchomości stawów skokowych, kolanowych i biodrowych.

Ćwiczenie ruchomości stawów jest bardzo ważnym elementem rehabilitacji prowadzonej zarówno w warunkach domowych jak i warunkach szpitalnych. Brak regularnych ćwiczeń może skutkować powstaniem przykurczów, które zwykle można usunąć tylko poprzez zabieg chirurgiczny.

Do ćwiczenia ruchomości stawów w iStander wykorzystujemy mechanizm podnoszenia GymUp, który pozwala na zmianę pozycji z siedzącej na stojącą, a tym samym pracę stawów kolanowych w zakresie 90°- 180°, oraz stawów skokowych 0° – 10°. Ten zakres ruchu jest wystarczający do zachowania pełnej ruchomości stawów. Osoba ćwicząca może w zależności od indywidualnych możliwości wykonywać ćwiczenia naprzemiennego wstawania i siadania zarówno w pełnym jak i niepełnym zakresie.

5.4 Rozciąganie przykurczów w stawach kolanowych.

Ćwiczenia mające na celu zmniejszanie bądź całkowitą likwidację przykurczów w stawach kolanowych i biodrowych wykonujemy podobnie jak ćwiczenia ruchomości stawów .

W początkowym okresie podnosimy się do takiej wysokości na jaką pozwala przykurcz i na kilka sekund blokujemy mechanizm podnoszenia. Po kilku sekundach zwalniamy blokady i wracamy do pozycji siedzącej, po czym ponownie podnosimy się i blokujemy sprężyny. Cały cykl powtarzamy wielokrotnie.

W późniejszym okresie możemy zastosować rozciąganie dynamiczne tzn. podnosimy się do wysokości na jaką pozwala przykurcz i wykonujemy kilka ruchów góra - dół i staramy się nieco rozciągnąć przykurcz, po czym wracamy do pozycji siedzącej, wykonujemy ruch w pełnym zakresie ruchomości stawu i ponownie wykonujemy kilka ruchów rozciągających. Cykl powtarzamy kilka razy.

UWAGA:

Rozciąganie przykurczów w początkowym okresie zawsze należy prowadzić pod okiem i według wskazówek doświadczonego fizjoterapeuty bądź lekarza.

5.5. Pionizacja pacjentów o dużej spastyczności przy pomocy opiekuna

W urządzeniu iStander pionizacja osób o dużej spastyczności jest możliwa przy współudziale opiekuna. Odbywa się w kilku etapach:

Podnosimy pacjenta tak wysoko, aż pocujemy opór, następnie zatrzymujemy urządzenie, blokujemy sprężyny i pozwalamy pacjentowi zrelaksować się, możemy wykonać ćwiczenia rozluźniające mięśnie, po czym odblokowujemy sprężyny i staramy się podnieść pacjenta nieco wyżej, po czym ponownie blokujemy sprężyny.

Czynności te powtarzamy tak długo, aż doprowadzimy pacjenta do pełnej pozycji stojącej.

UWAGA:

W przypadku użytkowników z dużą spastycznością korzystanie z urządzenia iStander powinno odbywać się z pomocą innej osoby.

6. UŻYTKOWANIE PROGRAMU MULTIMEDIALNEGO

Program multimedialny możliwy do użycia w iStander występuje w dwóch wariantach:

1. naśladownictwo ruchu z ekranu (bez detekcji poprawności wykonywanych ruchów)
2. wykonywanie poleceń wzrokowych lub głosowych wraz z detekcją ruchu (typ urządzenia detektującego zależy od cech programu multimedialnego)

Uwaga!

1. Rozpoczęcie ćwiczeń w urządzeniu z użyciem programu zależy od rodzaju programu multimedialnego
2. Rekomendujemy by do obsługi programu wykorzystać pilota właściwego dla urządzenia odtwarzającego oprogramowanie. Pamiętaj aby urządzenie, którym sterujesz znajdowało się w zasięgu Twoich rąk podczas stania w urządzeniu.

7. UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego na płaskiej, poziomej powierzchni
- Wstawanie z wózka przy niezablokowanym hamulcu lub z krzesła, które może odsunąć się do tyłu stanowi zagrożenie dla użytkownika i może zakończyć się wypadkiem, w wyniku którego może dojść do potłuczenia lub zranienia ciała.
- Podczas użytkowania urządzenia zabrania się palenia tytoniu, spożywania alkoholu, przyjmowania środków odurzających i psychotropowych.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prób użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji użytkowania
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy upewnić się, czy wszystkie śruby i mocowania są prawidłowo dokręcone. Brak dokręcenia śrub, mocowań regulacyjnych może być przyczyną uszkodzenia urządzenia i/lub stanowić zagrożenie dla użytkującego
- Przeciwwskazania do stosowania iStander: głębokie upośledzenie umysłowe, wszystkie stany chorobowe wykluczające pionizację lub osiowe obciążanie kończyn, ograniczone lub niemożliwe do wykonania ruchy w obrębie górnej części ciała.
- W przypadku wystąpienia uszkodzenia lub zauważenia nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z producentem. Nie wolno przystępować do samodzielnej naprawy urządzenia bez konsultacji z serwisem producenta.

8. PRZECHOWYWANIE, CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

iStander jest urządzeniem mechanicznym o konstrukcji nośnej wykonanej ze stali pokrytej lakierem proszkowym, aluminium pokrytym lakierem proszkowym oraz stali nierdzewnej.

Elementy metalowe, które mają bezpośredni kontakt z ciałem użytkownika pokryte są miękką tapicerką wykonaną ze specjalnej tkaniny medycznej SANMED oraz pianki modyfikowanej.

Przechowywanie: urządzenie powinno być przechowywane w suchym wentylowanym pomieszczeniu. Nie może być narażone na działanie wody, wilgoci i kurzu. W przypadku zamoczenia urządzenie musi być bezwzględnie bardzo szybko wysuszone

Czyszczenie i konserwacja : Powłoki lakiernicze i stal nierdzewna powinny być czyszczone delikatną ściereczką zwilżoną jednym ze środków stosowanych do czyszczenia sprzętu gospodarstwa domowego. Pokrowce tapicerki można czyścić ogólnie dostępnymi środkami do dezynfekcji. Wyściółki platform czyścić wilgotną ściereczką w sposób zbliżony do czyszczenia obuwia.

 Uwaga!

1. Nie stosować agresywnych środków dezynfekcyjnych na powłoki lakiernicze i pokrowce tapicerki.
2. Nie stosować sterylizacji wodno-parowej.

9. DANE KONTAKTOWE PUNKTU SERWIS PRODUCENTA

ALREH Medical Sp. z o.o.
ul. Złotno 135; 94-315 Łódź, Polska
e-mail: office@alreh.pl; tel/fax.: +48 42 634 22 14